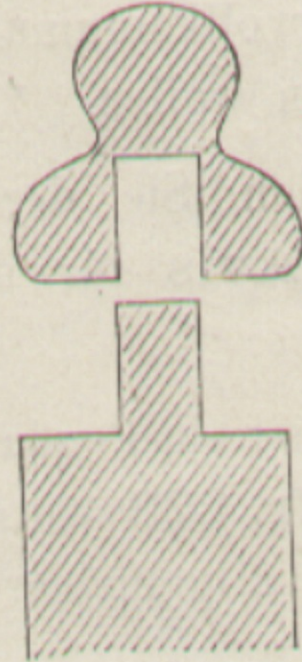
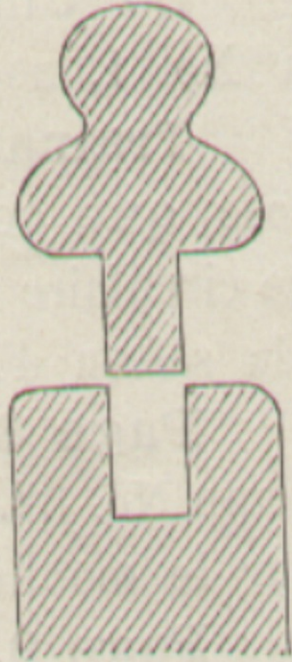


Berlin: Während die Aufsatzknöpfe (Sessel 92 c, 93) bisher in die Lehne eingezapft waren, wollen wir jetzt den Zapfen aus dem Lehnfuß drehen und den in der Form etwas geänderten Knopf aufsetzen. Dies hat den Vorteil, daß nicht mehr die Lehnfüße, sondern höchstens die Aufsatzknöpfe splintern können, welche leicht ersetzt werden können. Wir bitten um Ihre gefällige Rückäußerung hierüber.

Berlin: Pendant que les boutons d'ornement (aux chaises No. 92 c, 93) ont été fixés jusqu'à présent dans un évidement fait dans le dossier, nous voulons dès maintenant tourner un goujon avec le pied du dossier et y placer par dessus le bouton un tant soit peu modifié dans sa forme. Cela a l'avantage, que les pieds des dossiers ne peuvent plus se fendre, mais cas échéant seulement les boutons ornements qui peuvent facilement être remplacés. Nous vous prions de nous faire savoir votre opinion.

Bisherige Befestigungsart.

Mode de fixer les boutons en usage jusqu'à maintenant.



Neue Befestigungsart.

Nouveau procédé de fixer les boutons.

Technische Erläuterungen zu den Beiblättern.

ad Seite 1. Das Bett Nr. 35 wird stets komplett mit Drahteinsatz geliefert. Die Konstruktion des Bettes ist wegen Reinhaltung äußerst praktisch, sehr solid und dabei preiswürdig.

Das Bett Nr. 31 möge als zu den Möbeln Nr. 148 passend betrachtet werden; eventuell kann es auch mit Möbeln Nr. 199 kombiniert werden.

ad Seite 2. Damenschreibtisch Nr. 2 ist ein modernstes Boudoirmöbel, dessen Platte und Fußstütze zum Überziehen, also leicht in Übereinstimmung zu bringen ist mit den übrigen dekorativen Teilen des Apartments (Tapete, Vorhänge, Sitzmöbel etc.). Ein Zentralschloß sperrt beide Laden zugleich. Garnitur Nr. 221 betreffend, wird ein Vergleich der Zeichnung mit den modern bronzierten Möbeln früherer Erzeugung, die Sie jedenfalls noch lagernd haben, den besten Aufschluß geben.

ad Seite 3. Die Ständer Nr. 41 und 42, welche leider sehr unschöne Dekoration durch den Photographen erhielten, sind hochoriginelle Luxusmöbel, welche jedem Salon zur Zierde gereichen werden.

ad Seite 4. Die konstruktive Verbindung des erhöhten Mittelstückes mit dem Fuße ist bei den Blumentischen Nr. 34 und 35 in gelungenster Weise durchgeführt; wir empfehlen Muster zu bestellen.

Spiegelrahmen Nr. 51 kann auch als Bilderrahmen Verwendung finden

ad Seite 5. Die Garten-Causeusen Nr. 1 und 4 werden sich als bequeme Gartenmöbel zufolge ihres niedrigen Preises bestens einführen

Sessel Nr. 248. In rundem Profil heißt dieser Sessel Nr. 247, dessen Preise mit nächster Nummer des Zentral-Anzeigers folgen werden.

Fauteuil Nr. 247. In □ Profil trägt derselbe die Nr. 248 — Preis folgt mit Sessel 247.

Beachten Sie gefälligst bei dieser Gruppe von Sitzmöbeln die direkte Verbindung von Sitz und Lehne, und die achtfache Verbindung von Sitz und Füßen.

Renseignements techniques, au sujet de ce qui est dit dans les annexes.

Page 1. Le lit No. 35 se fait toujours y compris le sommier en fil de fer. La construction en est très pratique, très solide et à prix modique, vu que son nettoyage peut se se faire aisément.

Le lit No. 31 est à considérer comme quoi faisant partie du mobilier No 148, cas échéant on pourra aussi l'employer pour le mobilier No. 199.

Page 2. Le Secrétaire pour dame No. 2, est un meuble moderne de boudoir, dont le dessus et l'appuie-pieds peut être garni (d'étoffe) et donc être facilement mis en accord avec les autres pièces décoratives de l'appartement (papiers peints, rideaux, autres meubles etc.), une serrure au centre ferme les 2 tiroirs d'une fois. Concernant le mobilier No. 221, vous obtiendrez le meilleur renseignement en comparant les dessins que nous donnons maintenant et les meubles faits précédemment bronzés art nouveau et que vous aurez bien encore en magasin.

Page 3. Les guéridons No. 41 et 42, qui ont reçu regrettamment une décoration peu avantageuse par le photographe, sont des meubles de luxe et d'une originalité toute moderne faisant le meilleur décor d'un salon.

Page 4. Le raccordement de la pièce centrale sur-élevée avec le pied est bien réussi de construction aux Jardinières No. 34 et 35, nous vous engageons de vous les faire parvenir c. à d. de nous les commander comme modèles.

Le cadre à glace No. 51 peut aussi être employé comme cadre pour tableau.

Page 5. Les causeuses de jardin No. 1 et 4 vont bien s'introduire par leur commodité comme meubles de jardin et par la modicité de leur prix.

Chaise No. 248. Ayant la tranche ronde, elle portera alors le No. 247 et dont les prix figureront dans le prochain Numéro du „Zentral-Anzeiger“

Fauteuil No. 247. A tranche carrée □ il portera le No. 248. Le prix en sera donné avec ceux de la chaise No. 247.

Dans ce groupe de meubles veuillez bien porter votre attention sur la jonction directe entre le siège et le dossier, puis sur l'assemblage octuple du siège et des pieds.